



1.00 euro

# portaveu

de Sant Hilari Sacalm

portaveu@hotmail.com • El setmanari de cada dimecres • 28 de maig 2003 • any II • núm. 60

## ÍNDEX

- >pàg./02  
L'editorial
- >pàg./03  
Cartes del lector
- >pàg./04  
Resultats eleccions
- >pàg./05  
Ple
- >pàg./06  
eleccions
- >pàg./07  
eleccions
- >pàg./08  
Mostra de Músics
- >pàg./09  
futbol
- >pàg./10  
tennis
- >pàg./11  
Diferències i hila-  
riens
- >pàg./12  
Les nostres imatges
- >pàg./13  
Mots encreuats
- >pàg./14  
La nostra de la cuina  
CEIP Guillerries
- >pàg./15  
Agenda
- >pàg./16  
Entrevista a MONTSE  
Cofí

## L'ajuntament de Sant Hilari estarà formada per 8 regidors de CiU, 5 d'ERC i cap del PIG

pag. ,4 >

## En aquetes eleccions s'aconsegueix la màxima participació en democràcia a Sant Hilari



Algunes de les taules electorals

GRÁFIQUES  
MONTSENY  
IMPRESSORS

Busquets i Punset, 22  
Telèfon: 972 86 84 06  
Fax: 97286 85 68

# L'editorial

>> opinió

**A**questes eleccions ens han sorprès a tots a nivell de Catalunya i Espanya. El PP aconseguix més escons i vots que en les eleccions passades. Després de tot el que ha passat durant un any a l'Estat Espanyol (Prestige i Guerra a l'Irak), després de totes les manifestacions al carrer que s'han fet per rebutjar els actes que l'Aznar i tot el seu equip de govern han portat a terme, encara treuen més vots. Qui ho entengui que m'ho expliqui, perquè hi ha coses que són incomprensibles. Que no s'entenen.

**J**o crec que hi ha dues opcions o explicacions. La primera, els mitjans de comunicació només ens deixen veure el que els interessa i això ens dona una imatge de les coses distorcionada i irreal, però no crec que totes s'hagin posat d'acord per retransmetre el mateix. Potser sí que quan es deia el nombre de participants a les manifestacions era tal com ho deia el govern i no les entitats que organitzaven els actes.

**L**a segona solució que he trobat a aquest enigma és que tots els simpatitzants del PP a l'Estat Espanyol s'han tirat al carrer per donar suport al seu partit i així han aconseguit augmentar el nombre de vots.

**E**l pitjor de tot, per a mi, va ser haver de veure les imatges de les diferents personalitats del PP felicitant-se de la gran victòria que s'havia obtingut a les eleccions municipals del 2003, sumant-hi, cal dir-ho, les llistes fantasmes que s'han fet per tot l'Estat Espanyol.

**E**sperem, de totes les maneres, que a les eleccions autonòmiques, que són les properes, les coses no vagin com aquestes, sinó estem llestos.

## La indústria a Sant Hilari

de Joanradiem

Ja fa molt de temps que en aquest poble hi ha una mena d'acord polític-empresarial perquè no s'instal·lin noves indústries, siguin grans o mitjanes, el que suposaria una millora laboral i una més bona perspectiva econòmica per els ciutadans de la nostra vila i crec que també donaria peu a que vinguessin nova gent de fora i així augmentar la població, una prosperitat i un afrontar el futur d'un altre perspectiva més favorable, ja que fa temps que estem estancats i aïllats a la realitat de futur que es viu fora de la vila i l'entorn. És evident que el jovent ja puja amb l'idea al cap, de quan ell/a pugui marxar del poble en busca de un futur millor i amb més possibilitats laborals i economic-socials.

En aquest poble de Sant Hilari sempre ha hagut interessos empresarials i personals de determinada gent, que sempre han tallat el bacallà, de no permetre l'inclusió de noves empreses, ja que això suposaria una

fugida de el seu personal cap a aquestes, buscant un sou digne i millors perspectives laborals.

Aquest grup de govern de l'ajuntament ha estat sempre de part d'aquests empresaris... perquè??...fa mal pensar, no??...que cadascú pensi el que li sembli, però això fa temps que fa mala olor, no???

Solament desitjar que tot plegat canviï, i que s'incorporin noves empreses a la vila, això sí, amb totes les inspeccions que calguin, ecològiques, i demés ...

Si volem que els nostres fills vulguin quedar-se a viure al poble s'ha de començar per aquí, si no, el demés no té tanta importància....

Demanem que al grup de govern que mani el nostre ajuntament...i dic nostre!! Perquè volem participar en totes les decisions que es prenguin a la vila, perquè tots som el poble!!!

Demanem que es prenguin mesures al respecte, no es pot jugar amb el futur del poble i de tots el ciutadans... adéu.

Sant Hilari es mereix això i més.....tots som el poble!!!

### portaveu

D.L.: Gi - 979 - 2000  
Direcció: Sandra Torras  
Impremta: Impressors  
Montseny

Pots enviar-nos el teu comentari a través de:



e-correu

portaveu@hotmail.com



fax

972 87 22 34



carta

Plça. Gravalosa, 13

El Portaveu agraeix les cartes dels seus lectors. Aquest setmanari es reserva el dret de resumir les cartes segons l'espai. No es transcriuran aquells escrits que puguin ferir la sensibilitat de les persones. És imprescindible identificar-se al responsable. El Portaveu expressa la seva opinió únicament en els editorials. Les cartes dels lectors exposen l'opinió dels seus autors.

## cartes del Lector

&gt;&gt; opinió

### El túnel de Bracons: Olot, entre la tradició i la modernitat

de Rafel Badia Mas

A mitjan mes de febrer vaig tenir l'oportunitat de passar un cap de setmana a La Garrotxa. Després de visitar, mentre queien quatre volves de neu, el marc incomparable de la Fageda d'en Jordà, passejar pels cingles del Volcà de Santa Margarida, i passar una tarda a Sant Jaume de Llierca, em vaig trobar amb un grup de persones conegudes des de fa una bona colla de temps. Tot sopant, vàrem tractar temes molt diversos, però n'hi havia un que va despertar l'interès de tots plegats: el túnel de Bracons. Parlant amb la gent d'Olot, no es fa gaire difícil trobar representades totes les opinions que, ara mateix, estan formades sobre aquest assumpte: els uns defensen el projecte en nom de les enormes possibilitats de progrés que ofereix per a Olot, uns altres hi mostren una actitud d'oposició, mentre que la resta proposen modificacions al seu traçat, sense oposar-se a la realització del projecte.

Des de sempre, he tingut la sort de mantenir relacions molt cordials amb gent de La Garrotxa, així que he pogut passejar-me pels indrets pels quals ha de passar el traçat del projecte acompanyat de les persones que se'ls coneixen més bé. Segurament, serà sobrer dir que els arguments dels opositors al projecte es basen en l'impacte ambiental que tindrà per als paratges de la Vall d'en Bas, i molt probablement tots hem pogut apreciar, alguna vegada, la seva frondositat i bellesa natural, així que ens podem fer càrrec, ràpidament, del cost ecològic del projecte. Ara bé, recordo perfectament que anys abans que es comencés a parlar obertament de Bracons, un estat d'opinió molt generalitzat entre la societat olotina era el de la necessitat de millorar la xarxa de comunicacions de la capital de La Garrotxa. Des de fa alguns anys, la Generalitat de Catalunya ha anat destinant quantitats importants de recursos a condicionar la carretera que comunica Olot amb les poblacions de La Selva. Durant la meua estada a La Garrotxa, vaig poder passar per la variant de Castellfollit de la Roca, la qual representarà una millora molt important per a les comunicacions internes de l'alta Garrotxa, tot i que en el seu moment també havia comptat amb grups opositors. Pere Macias va pensar el projecte de Bracons des de la Conselleria de Política Territorial i Obres Públiques de la Generalitat, amb l'objectiu clar de millorar les comunicacions futures d'Olot amb Catalunya. I si dic Catalunya no és per exagerar. La realització del projecte de Bracons ha de portar Olot, en un termini no gaire llunyà, a estar defini-

tivament obert a tothom, i a retallar, de manera significativa, les distàncies que actualment la separen de ciutats

com Vic o Barcelona, un objectiu que només es pot fer possible amb actuacions que afectin part de la geografia de La Garrotxa i d'Osona. Em sembla que només es pot apreciar de manera justa la veritable importància d'aquest projecte comparant la situació actual amb les perspectives de desenvolupament que ofereix per a La Garrotxa i per a la Catalunya interior, partint d'una visió de futur encertada.

"Salvem les Valls" és el nom de la plataforma opositora al projecte de Bracons, que ja ha dut a terme diversos actes per mostrar la seva postura. En diversos llocs de la premsa hem vist publicats articles del seu portaveu, Raül Valls, parlant sobre la qüestió, i que hem pogut llegir amb atenció. Ara bé, pel coneixement que tinc de la realitat immediata de La Garrotxa, penso que Bracons és més necessari del que pot semblar, a primera vista i en el moment present, a tots aquells que s'hi oposen, ja que la seva importància només podrà ser apreciada anys després de la seva posada en funcionament, tal com passa amb totes les obres que han d'acabar definint una nova configuració del mapa de les xarxes de comunicació.

En aquest moment, Olot es troba en una cruïlla decisiva, i que l'ha d'encarar estratègicament cap al seu futur: ha d'optar entre perpetuar la seva tradició, o fer un pas endavant fonamental cap al desenvolupament. No tinc cap dubte que La Garrotxa tindrà l'habilitat de saber ponderar de manera admirable les exigències de la modernitat amb el respecte cap els valors tradicionals que li configuren la seva inconfusible personalitat, aquella que fa sentir-se olotí a tots els que hi arribem procedents d'altres comarques.

*Rossell*  
*Botigues*

**LIQUIDACIÓ  
PER REFORMES**

# política

## >> Eleccions municipals

### CiU consolida la seva majoria i Esquerra no aconsegueix els seus objectius

#### La participació en aquestes eleccions va superar el 74% de votants



Els tres alcaldables a les eleccions municipals del 2003. De dreta a esquerra: Robert Fauria (CiU), Jordi Valls (PIG) i Joan Garriga (ERC).

Diumenge, 25 de maig, es van celebrar les eleccions municipals a Sant Hilari en el Col·legi Guillerries, que és la seu electoral. El resultat va ser favorable a CiU ja que va obtenir 8 regidors, dos més que la legislatura passada. La coalició nacionalista ha estat la força més beneficiada per l'augment de regidors a l'ajuntament de Sant Hilari i ha aconseguit una clara majoria absoluta. D'altra banda ERC va aconseguir 5 regidors, els mateixos que aquesta última legislatura, deixant-los així en minoria durant 4 anys més, i no han complert els objectius d'aquestes eleccions. Per últim el PIG no han aconseguit cap regidor, tot i que, havent-se constituït com a partit polític dos mesos abans de la campanya electoral van aconseguir sumar 170 vots, vint menys dels necessaris per obtenir

un escó a l'ajuntament. En el resultat d'aquestes eleccions també s'ha d'afegir els 25 vots nuls i els 45 vots en blanc. A més, també hi va haver un vot per correu d'un total de 25 persones que viuen a l'estrenger. En quant als estrangers europeus residents a Sant Hilari, que són els únics que poden votar, només han sol·licitat el dret de vot 46 persones de 150 que viuen al poble. Aquests al gener se'ls envia una carta per poder demanar el dret de vot. Una altra dada d'interès que cal destacar és que aquestes eleccions han estat de les més participatives dels últims anys, amb un 74,19 % de participació. En total el cens electoral era de 4.032 votants, dels quals en van votar 3.006. Un cop es van saber els resultats, els tres alcaldables van fer unes declaracions al

Portaveu. Robert Fauria, alcalde els propers 4 anys amb majoria absoluta, va explicar que havia estat una campanya molt dura. Però la satisfacció més gran havia estat poder aconseguir gairebé tres-cents vots més que en les eleccions anteriors. Va dir que l'objectiu s'havia aconseguit.

Joan Garriga va declarar que es sentia satisfet perquè ERC s'havia consolidat en el número de vots però que tenien la il·lusió de poder arribar a guanyar. Garriga pensa que el poble no ha aconseguit entendre el programa del seu partit com ells esperaven però creu que han d'estar contents perquè Esquerra ha consolidat els vots i a les properes eleccions esperen tenir-ho més fàcil.

En Jordi Valls va declarar que el seu grup estava una mica decebut, perquè fins i tot es pensava que Esquerra Republicana trauria més vots. Jordi creu que el poble de Sant Hilari no va entendre el missatge que ells van voler transmetre.

D'altra banda en Josep Puig va declarar que el fet que el PIG no hagués aconseguit cap regidor beneficiava a Convergència.

Segons les llistes formades durant la campanya electoral, l'Ajuntament estarà format per CiU (Robert Fauria, Joan Xandri, Carme Benages, Xavier Colon, Gemma Brugués, Joan Roura, Benjamí Pérez, Carles Testart) i per ERC (Joan Garriga, Josep Danés,

Joana Gimenez, Ramon Verdolet i Josep Puig).

Alguns fets que cal destacar d'aquestes eleccions és que el PIG, quan van anar a votar, tots els seus membres van apareixer a la seu electoral amb camisetes on es podia llegir *No a la Guerra i Nunca Mais*. També hi havia moltes persones que portaven pegatines on es podien llegir lemes com *No a la Guerra*.

Un altre aspecte a destacar, és que abans d'obrir el col·legi electoral, es van haver de retirar alguns cartells electorals que estaven molt aprop de la seu, ja que la llei no ho permet.

Per últim, la quantitat de gent que va anar a les 8 del vespre al Col·legi Guillerries per escoltar el recompte dels vots, i així poder saber al moment com quedaria estructurada l'Ajuntament de Sant Hilari els propers 4 anys.

Sandra Torras

Cargols a la lleuna  
Rossejat de fides  
Pop Galles a l'estil d'en Pep

Restaurant **CAN CAMES** "la brasa"

Pg. Port Valls, 9 - Tel. 912 86 93 46 - 912 86 91 38 - Fax 912 86 91 78  
17403 Sant Hilari Sacalm (Girona)  
E-mail: cancames@yahoo.com / www.carmel.net/empresacancames/

política

&gt;&gt;tema d'interès

## L'ajuntament només té un deute d'un 15%



Aquest va ser l'últim ple de la primera legislatura de Robert Fauria i el seu equip de govern. En aquest ple el primer punt que es va aprovar, amb 11 vots a favor va ser l'aprovació de la subvenció pel finançament del projecte de construcció de la segona fase de la Residència d'Avis, amb un import de 60.000 euros, pagable en dues anualitats (de la meitat de l'import cada una) entre l'any 2003 i l'any 2004.

Joan Garriga va explicar que les subvencions eren ben rebudes per part del seu grup però com a membre del patronat de la Residència lamentava no poder assistir a les reunions, ja que no se l'havia convidat mai.

En el quart punt es va aprovar la distribució de fons de cooperació local a la mancomunitat Les Guilleries a el qual donen una subvenció de 2860

euros. Aquest punt es va aprovar per 11 vots a favor. En aquest ple també es va aprovar el projecte de legalització del circuit de Motocròs els Cortals. Uns papers que es van entregar al president del MotoClub Sant Hilari, Ramon Valls, el dia 4 de maig, ja que s'havien desestimat les al·legacions presentades per un grup de persones i ecologistes. Per poder legalitzar el circuit, es va sotmetre al projecte a un estudi d'Avaluació d'Impacte Ambiental. Feia tres anys que s'havien iniciat els tràmits de legalització del circuit però a casa de les diverses al·legacions en contra d'aquest procés el projecte havia estat aturat fins aquest moment però aquest aquesta aprovació permetrà que els aficionats al Motocròs puguin córrer en aquest circuit sense cap problema.

Josep Puig, d'Esquerra

Republicana, creu que en aquest procés se'ls ha ignorat en una part, perquè si feia tres anys que estava en procés, perquè mai se'ls havia comentat res de les al·legacions presentades?, i també creu que el dia de l'acte d'entrega de papers no se'ls va convidar perquè formava part de la campanya electoral. El projecte es va aprovar per 11 vots a favor.

Abans dels precís i preguntes es va aprovar el tancament dels comptes generals del 2002 per 6 vots a favor de CiU i

5 abstencions d'ERC, on l'Ajuntament va acabar amb un 15,99% d'endeutament, molt menor a altres poblacions com Sant Hilari. Joan Garriga va recordar a Robert Fauria que l'oposició també hauria de poder participar en l'elaboració del pressuposts i que era una petició d'ERC que ja s'havia sol·licitat el primer any de legislatura. Creu que així tots aprendrien a crear els pressuposts del hiliaris i que a vegades que un poble estigui endeutat no és dolent.

Per últim hi va haver els precís i preguntes d'ERC. Ramon Verdolet va demanar quina seria la posició

de l'ajuntament en el tema de la línia de 400.000 W en el cas que es deneguessin les al·legacions presentades, conjuntament amb els pobles afectats, a la Generalitat. Fauria va respondre que encara no se sabia res, però que en el cas que es deneguessin s'insistiria perquè s'aprovesin.

Josep Puig va demanar a l'alcalde perquè abans d'aprovar la finca de Can Culí

com habitatge jove, no s'havia presentat el projecte en el ple. Fauria va respondre que la finca pertanyia a

### S'aproven les subvencions per la segona fase de la Residència d'Avis

la Generalitat.

Josep Danés per la seva part va preguntar si el gas propà no arribaria a la zona de la Pedra Llarga, perquè un veí d'allà ho havia sol·licitat i l'empresa que té la concessió li havia dit que fins aquella zona no hi anava. L'alcalde va respondre que el gas es vol fer arribar a tot el poble i que ells vetllarien per això.

Una de les novetats d'aquest ple és el canvi de moviliari a la Sala de Plens, ja que s'han canviat les cadires, s'han posat cortines noves i s'ha pintat la sala.

Sandra Torras

Pastisseria  
**Duran**  
C/ Major, 10

la Marieta

Roba i accessoris  
per a la mainada  
Plaça Gravalosa, 19  
Tel/Fax: 972 86 96 16

**Peixateria DOLORS**  
PEIX FRESC I CONGELATS

C/ Ximeno, 8  
Tels. 972 86 81 47 - 972 86 85 95  
17403 SANT HILARI SACALM

# política

## >>eleccions municipals

### Els vots dels hilariencs per zones mostren on els partits han arribat al poble

El dia de les votacions, i per distribuir les meses electorals, el poble de Sant Hilari es divideix en tres seccions diferents, partides agafant com a punt de referència el creuament de Can Barnet. La primera secció és tota la zona que està limitada per la Plaça Gravalosa i la Carretera d'Osor, és a dir, el casc antic del poble. En aquesta secció és on ERC té més incidència a Sant Hilari, ja que és on CiU obté menys vots.

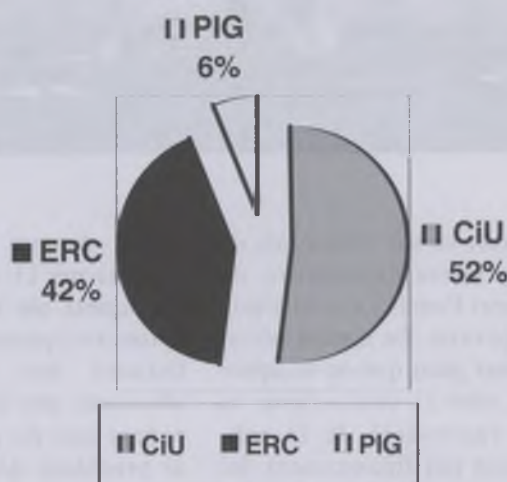
La secció 2 està limitada per la Plaça Gravalosa i la carretera d'Arbúcies, és a dir, tota la zona del Serrat.

En aquesta secció té més incidència CiU que ERC o el PIG. Aquest últim és on meys vots ha aconseguit.

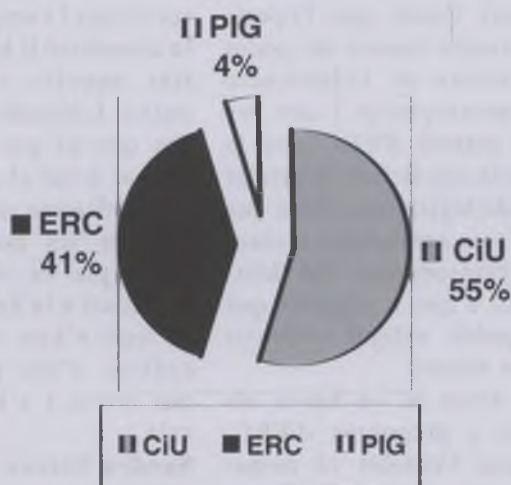
Per últim, la secció 3 del poble està limitada per la Carretera d'Arbúcies i d'Osor, és a dir, tota la zona del futbol, Carrer Piscina, Carrer Sant Jordi, Carrer Hospital... En aquesta zona és on CiU aconsegueix més nombre de votants. El mateix passa amb el Partit Independent de les Guillerries. En canvi, és on ERC té menys incidència en quant el número de votants.

Sandra Torras

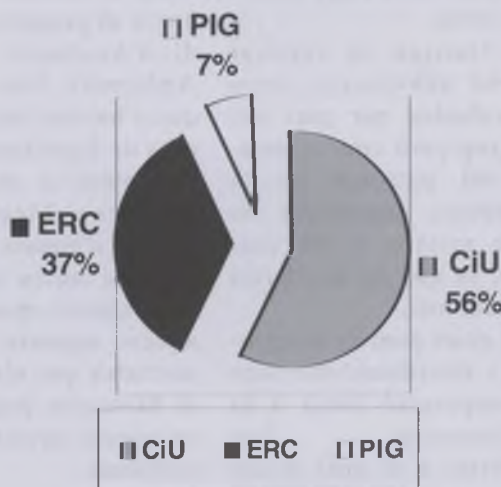
#### SECCIÓ 1



#### SECCIÓ 2



#### SECCIÓ 3



CERVESERIA - BRASSERIE



**Chapete**

C/. Lleida,3 - Tel. (972) 87 22 19  
17403 SANT HILARI SACALM (Girona)

MOTOS

**Malet**

Telf: 972869038

Fax: 972869344

## societat

&gt;&gt;tema d'interés

# Es celebra la segona Mostra de Músics de Sant Hilari



Grup de percussió africana a la seva actuació.

o Els Guillables, que properament faran la seva primera actuació oficial.

L'únic grup que no va poder tocar a la Sala Noble va ser els Lorien.

Els grups van estar acompanyats per un públic que va aplaudir amb eufòria totes les seves actuacions.

El proper diumenge 1 de juny a les 6 de la tarda hi haurà la presentació del Cor Jove a la Sala Noble de la Cooperativa. Hi haurà la col·laboració de Catau i del grup de percussió africana.

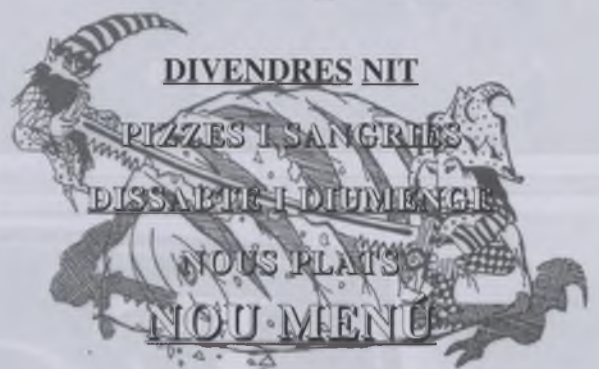
**Sandra Torras**

Diumenge, 25 de maig, es va celebrar la Segona Mostra de Músics de Sant Hilari. En un primer moment, aquest acte s'havia de fer a la Plaça Jacint Verdaguer, però a causa del mal temps es va traslladar l'acte a la Sala Noble de la Cooperativa. A la mostra hi van participar els següents grups:

- o El Grup instrumental de l'Escola de música de Sant Hilari

- o Els Petits Cantaires
- o El Cor Jove
- o Vidal Madrià i Xavier Torramilans amb els cellos
- o Laura Madrià i Núria Vinyals amb violins
- o El Cor Nois Alegres
- o La Família Miralpeix
- o El Grup de percussió africana
- o El Grup Anònims
- o El Grup Encarahisom
- o Catau

## BAR AOUARI



De dimarts a divendres menú diari a 7.25 euros



**MAPFRE**  
CATALUNYA

• DESCOMPTES DEL 10% EN L'ASSEGURANÇA DE LA LLAR.

## CARNISSERIA BELMOUDEN

C/ BONAVISTA N° 2  
VARIETAT EN PRODUCTES ÀRABS I  
ORIENTALS  
QUALITAT I BON PREU

## esports

# El Sant Hilari tanca la temporada amb una derrota contra el Farners

Sant Hilari : Farners

0 : 1

El Sant Hilari va jugar diumenge a la tarda l'últim partit de la temporada contra el Farners, que s'hi jugava l'ascens, i va encaixar una derrota mínima per 0 gols a 1. Amb aquest resultat el Farners ha quedat primer de grup, i ja és equip de regional preferent. A la primera part, i després d'un inici igualat,

amb cert domini per part del Sant Hilari però sense crear ocasions de gol, va ser el Farners qui va disposar de les millors oportunitats per inaugurar el marcador. En 3 minuts, del 21 al 24, el Farners va disposar de fins a 3 clares ocasions per avançar-se en el marcador, però entre la defensa i el porter local ho van impedir. Al minut 27 el públic local va reclamar penal per mans d'un defensa del Farners, que l'àrbitre no va assenyalar. Els últims minuts van ser de

joc més dur, amb més tensió, i l'àrbitre va amonestar diversos jugadors. La segona part va començar de manera ben diferent a com havia acabat la primera, i el Sant Hilari va disposar de dues clares ocasions de gol. Al minut 4 Raül Martínez va tenir una gran oportunitat per marcar, i dos minuts més tard i altra vegada amb una jugada de Raül Martínez amb centrada final al davant del centre del Sant Hilari, va permetre a aquest rematar des de la frontal de l'àrea, però el remat va sortir desviat a l'esquerra del porter visitant. Al minut 7 d'aquest segon temps es va produir l'acte més emotiu del partit. Font, que jugava el seu últim partit com a jugador del Sant Hilari, va ésser substituït enmig d'una gran ovació per part del públic local. El jugador va sortir visiblement emocionat i aplaudint el públic. A partir d'aquest moment el joc es va ralentir una mica, amb molt joc de mig camp i sense oportunitats clares de gol per cap dels dos equips.

Faltant dotze minuts pel final del partit i arrel d'una perillosa falta d'un jugador visitant sobre un defensa del Sant Hilari, amb una càrrega per l'esquena que va deixar aquest últim jugador estès al terreny de joc, hi va haver una picabaralla entre jugadors dels dos equips, que l'àrbitre va resoldre amb quatre targetes grogues per l'equip local, entre elles una per l'entrenador, una pel segon entrenador i una pel massatgista del Sant Hilari. Quan ja semblava que el partit acabaria amb empat a 0 gols, resultat que també li servia al Farners per pujar de categoria, i a la sortida d'un córner, l'equip visitant va aconseguir el gol de la victòria, enmig de l'eufòria del públic de Santa Coloma, que es va desplaçar en gran nombre per veure com el seu equip aconseguia l'ascens.

**Sandra Torras**





## esports

&gt;&gt; tema d'interés

## Joan Mas lidera el Grup A del Torneig local de tennis

Aquesta temporada s'ha organitzat un torneig local de tennis per la primavera i estiu, recuperant així una tradició que s'havia perdut fa uns anys. Durant aquests últims anys es jugava un torneig amb eliminatòries, fet que provocava que cada jugador jugués molt pocs partits, mentre que amb el format d'aquest any cada jugador disputa entre 15 i 17 partits. També es juga un Open a finals d'estiu, concretament els mesos de Setembre i Octubre, on hi participa tant gent de Sant Hilari com de fora el poble, torneig que se seguirà disputant. El torneig que s'ha recuperat aquest any es juga entre Març i Juliol, i està pensat per la gent de Sant Hilari. Aquest torneig ha estat impulsat per 2 joves aficionats al tennis, que volien recuperar-lo per poder jugar durant els mesos en els que no n'hi ha preparat cap altre i el temps ja és prou bo per la pràctica d'aquest esport. Aquests 2 joves han tingut el suport del Club Tennis Sant Hilari, i la participació ha estat de 27 jugadors. En la primera fase es van fer 6 grups per sorteig, dos d'ells formats per 5 jugadors, i els altres 4 formats per 4 jugadors cada un. Al final, i amb el torneig ja començat, es va afegir un altre jugador, que va passar directament al grup B. El torneig es va estructurar de la següent manera: els 2 primers jugadors classificats de cada un dels grups havien de passar al grup A, del qual sortirà el campió del torneig, i els altres jugadors passaven al grup B. Com que en els dos grups de 5 jugadors els 3 primers van quedar empatats, van ser tots tres qui van passar al grup A. El sistema de puntuació no és el tradicional, sinó que en cada partit es disputen dos sets, i cada un d'ells val 1 punt. Si cada jugador guanya un dels dos sets que es disputen es reparteixen els punts del partit, i si un jugador guanya els dos sets es queda amb els dos punts. Actualment s'està disputant la segona fase, ja amb els dos grups A i B decidits, i la lluita en el grup A està entre en Joan Mas, que lidera la classificació, i els perseguidors més immediats, que són en C. Busquets, en J. Masó i en D. Peñafiel. Pel que fa al grup B, que és el de consolació, s'han disputat menys partits, i de moment està liderat per en A. Nogué, seguit de lluny per en M. Serras, en Teti Serras, en J.

Corominas i en R. Malet. Tots els jugadors que disputen aquest torneig han destacat que és molt positiu que s'hagi recuperat, ja que és una manera d'arribar més en forma al torneig Open, i així poder lluitar per la victòria, que en els últims anys ha estat per gent de fora de Sant Hilari.

### Classificació Grup A

Jugador	Punts	Partits disputats
J. Mas	14	7
C. Busquets	13	9
A. Masó	13	8
D. Peñafiel	12	7
J. Cornellà	11	8
J. Gutiérrez	8	8
J. Mimó	8	8
M. Gutiérrez	5	5
J. Massaguer	5	5
R. Llopis	4	4
D. Ramon	3	3
J. Planas	2	2
X. García	1	1
J. Masó	1	1

### Grup B

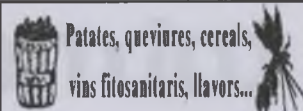
Jugador	Punts	Partits disputats
A. Nogué	9	9
M. Serras	4	4
Teti Serras	4	4
J. Corominas	4	4
R. Malet	4	4
J. Andreu	3	3
J. Àlvarez	3	3
E. miralpeix	2	2
A. Rigalós	2	2
R. Fauria	1	1
R. Peñafiel	0	0
Da. Vilabella	0	0
A. Triadó	0	0



**Especialistes en  
transports de begudes**

Passaig Font del Cirerer, s/n  
17403 SANT HILARI SACALM

Tel. 972 87 21 26 - Fax 972 86 96 68



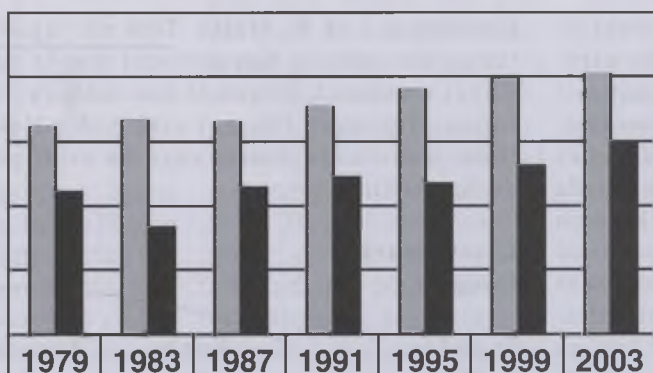
**JOAN VALLS JUVANTENY**

**TOTA CLASSE DE  
PLANTES PER L'HORT**

política

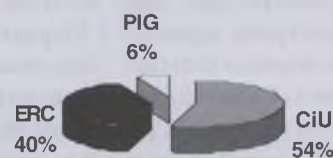
>>eleccions

Aquestes eleccions han estat les més participatives dels últims 24 anys



■ CENS	3247	3346	3321	3554	3814	3965	4052
■ VOTANS	2246	1689	2309	2467	2370	2641	3006

% OBTINGUT PER CADA PARTIT



Unes altres estadístiques que el Portaveu els vol oferir com a resultat d'aquestes eleccions municipals són una diferència de participació, de cens i de nombre de votants des de que hi ha eleccions democràtiques als municipis. A més també es mostra el tant per cent del resultat total de les eleccions d'aquest any.

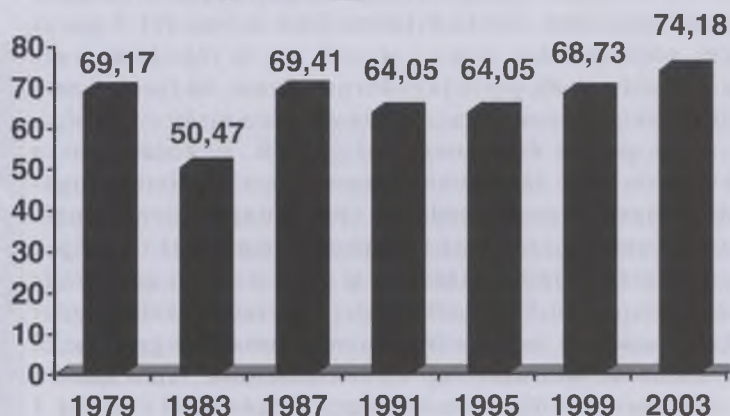
A la primera gràfica es mostra el cens i el nombre de votants que han participat a les diferents eleccions municipals que s'han fet a Sant Hilari durant la democràcia. En aquesta gràfica podem veure

com la població que pot votar ha augmentat en els últims anys, fet que ha provocat que s'hagi passat d' 11 a 13 regidors.

A la segona gràfica especificuem la participació en totes les eleccions que s'han celebrat a Sant Hilari amb democràcia i el què es pot extreure d'aquesta gràfica és que aquestes eleccions han estat les més participatives dels últims 24 anys, amb un 74,18 per cent. Aquesta és una dada que també s'ha reflexat a la resta de Catalunya.

Sandra Torras.

■ % PARTICIPACIÓ



M'OFEREIXO  
PER NETEJAR CASA  
TEL: 667352386

ES BUSCA  
PIS PER  
LLOGAR  
TEL: 677631029

**totmoda™**

Descomptes del 10% en roba de primavera per home i per dona.

Plaça Jacint Verdaguer Tel: 972 869371 Fax: 93 8861504

Gràfiques  
**JOHN**  
Impressors

C. de l'Est. 1  
Tel. i Fax 972/86 80 15  
17403 SANT HILARI SACALM  
(Girona)

**Òptica Sant Hilar**  
Font del cirerer, 1  
Tel.: 972 87 20 57  
Col·lecció primavera estiu

Ulleres de sol i graduat

# diferències / hilariençs

## > diferències

Busca les 6 diferències que hi ha entre aquests dos dibuixos. AUTOR: Manel Perez



### < FELICITATS

Elsa

Feliç dia del teu primer aniversari 27 - 05 - 03

Et desitgem els pares i la germana Tània.

**PORTA LES TEVES FOTOGRAFIES PER PODER DIR A TOTHOM QUE FAS ANYS I AIXÍ ET FELICITIN.**

88.10

88.90

90.70

92.30

95.90

97.10

100.10

100.30

105.00

106.80

107.30

Ràdio Girona

CAT Cultura

CAT Ràdio

La Selva

RNE3

CAT Música

RAC 1

Ràdio Marina

RAC 105

CAT informació

Ràdio St. Hilari

## TRANSPORTS J. FLORIACH, s.l.

B-17095639

**Sevei camió i grua**  
**Recaderia diària a Baçelona**  
**Càrregues completes**  
**Transport a tota Espanya**  
**i a la Comunitat Europea**

C/ Verge de Montserrat, s/n  
17403 SANT HILARI SACALM (Girona)

Tels. 972 86 81 44  
972 86 91 43  
Fax 972 87 20 89

**ERNILS**  
**mbotits**

**Jordi Lafuente**  
Tel. 653 30 13 93

Josep Ximeno, 1  
17403 ST. HILARI SACALM

**Garatge Trima, S.L**

**SEAT**

**Grup Volkswagen**

Carrer Piscina, 83  
17403 St. Hilari Sacalm

Tel + fax: 972 86 83 28 (St. Hilari)  
Tel + fax: 972 16 25 99 (Arbúcies)

# les nostres imatges

>>art

## Imatges d'abans i ara

Imatges facilitades per Salvador Bosch



Les dues imatges són d'una vista general de Sant Hilari. La primera és de l'any 1927 més o menys, i la segona és actual.

Al fons de les dues imatges es pot veure el Mas de Saleta, però la gran

diferència entre les dues imatges, és l'augment de cases, o sigui el creixement del poble de Sant Hilari.

Per exemple, a la primera imatge, al fons i la primera línia de la fotografia, podem contemplar que tot són camps

cultivats. En canvi a la segona fotografia veiem que els horts s'han convertit en cases. Els horts del fons són ara hi ha situada l'Afma i totes les indústries de la carretera de la Font Picant.

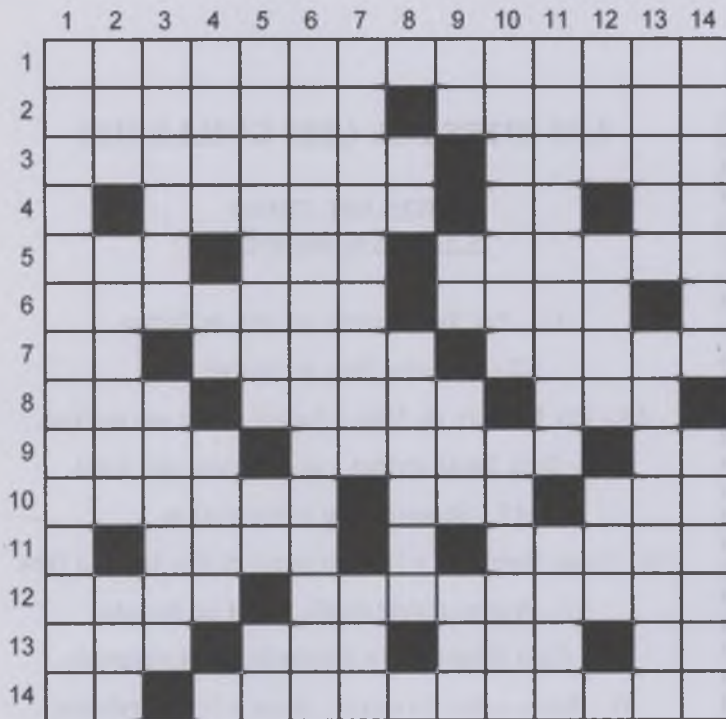
## hilaritats de l'Aula d'art

AUTOR: Sandra Pou



RESTAURANT  
**La Pedra Llarga**  
 Tancat els dijous  
 972868677

# mots encreuats & sopa de lletres >> entreteniment



**HORIZONTALS:**

1.- Aparells per transportar pesos en sentit vertical ascendent i descendent. 2.- Molt fèrtil, extremadament fructífer. Un rot. 3.- Fer que a un jugador el treguin en llitera. Gènere d'ocells de l'ordre dels anseriformes de la família dels anàtids. 4.- La té vostè. Riu afluent del Duero que neix a la província d'Orense. Donen el codi postal. Van en carro. 5.- Individu d'un poble melànid africà de la subraça guineana, estès pel sud-est de Nigèria. Estima molt la dida. Anava. 6.- Igualtat entre dos termes o dos graus. Ciutat toscana famosa per la poca traça a fer torres. El nord. 7.- Toquen la lira. Tirar. Amagat a la vista. 8.- Forma prefixada que significa múscul. Pot ser fresc, alegre, encès, viu, però també trist i apagat. Sufix genèric en els noms dels sucres o hidrats de carboni. 9.- On tothom fuma havans. Una cosa de color verd blanquinós. El porta al revés. 10.- Recollir exiliats. En una església, espai comprès entre parets, arcades o fileres de pilars o columnes. Indoeuropeu. 11.- La punta del dit. En Tísner l'edita completa. Un neutrò. País del sud-oest de la península d'Àràbia. 12.- Trencar-la és un joc de nens. Seguidora del pare del psicoanàlisi. 13.- Cap cosa. Piadosa. Jovenet. Un centímetre. 14.- Placa de la difunta Unió Soviètica. Procediment d'extracció de l'or i de l'argent natiu, i també del clorur d'argent.

**VERTICALS:**

1.- Els números pels quals uns altres són multiplicats. 2.- Ciutat del Japó. Peça d'abric amb mànigues que es posa sobre el vestit de bany. Unitat monetària de Romania. 3.- Personatge de la mitologia grega que a la Iliada es destaca per la seva prudència. El Raimon que actua en el parlament. 4.- Acció d'escollir. Principi d'igualtat. Primera claror del dia a les terres de la duquesa. La vocal més clara. 5.- Flairós. Símbol de l'argó. Són de la policia militar. 6.- Imatges en moviment que fan el número set de les arts. 7.- Lloc idoni per amagar-se. Camí reial on feien pagar un quart de pesseta de peatge. 8.- Una erra. El radi de madame Curie. Ciutat del Delfinat, al departament del Loira. Un gram. 9.- Una nota que no val res. Són a la porta de l'apartament. Desfilada de carnaval. La primera hora. 10.- Fenomen que modifica les dimensions i la direcció de

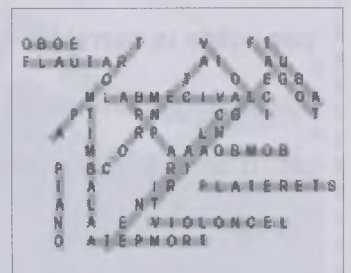
l'òrgan situat davant la sínfisi del pubis. Presumim d'estar a punt d'ocórrer alguna cosa. 11.- La seva capital és Sant Sebastià. Estri. 12.- Va governar durant la transició. Peces que serveixen per diferents jocs d'atzar. No fa la guerra. Una rodona a mig fer. 13.- Relatiu a l'èter. Element radioactiu. 14.- Fent un tall al senyor vice-president del govern central. Màquina elèctrica rotativa que genera corrent continu per a un equip de futbol ucraïnès.

## sopa de lletres

## solucions (núm. anterior)

BUSCA AQUESTS 10 ELEMENTS D'UNA CASA:  
 CUINA, CAMBRA DE BANY, HABITACIÓ, MENJADOR, PORTA, FINESTRA,  
 SOSTRE, BALCÓ, XEMENEIA I TEULADA.

O M O O R G N I N I D Y W S O S T R E U R C A K  
 R M Y L M F O O R Q X I B M U X P S Q I E M D E  
 K T V N B O Y L U H N K I T C H E N U I A A A L  
 J A C A A H O P C D Q T Z T R O D A J N E M L L  
 A L R H X B C R O A Z C W X G Q D F L B S X U G  
 S T N T I Q E W H H A B I T A C I O K E A L E Y  
 V P R I S M F D R T P T R O P G B O R Q Z D T B  
 D W J O X E N G A J A O H T A I E N E M E X P A  
 H E Z R P F N E W R O B A A E M W R Q P W O B L  
 Z X C U M E Y I Y M B G N I L I E C C D T V R C  
 W D U Q O P L D F T I M K E J G K N G P F D S O  
 J J I Y G E X Y O P F Q A U P J O A S E K H G Z  
 A N N Y U V M I Z O R U J C A G V D V S A H E T  
 P F A T T Z E Q W J R R J S K B A L C O N Y V E



**Calçats i Plantes**  
**Masó**  
 c/ Barcelona, 9  
 Tel: 972 86 87 93 / 670096338

**ESTEM A LA SEVA DISPOSICIÓ PER ATENDRE'LS EN TOTS ELS SEUS DESITJOS**

**Restaurant EL CORTALS**  
 BALL TOTS ELS DISSABTES  
 I A MÉS. SORTEGEM UN SOPAR.  
 TEL. 972 86 87 95

# la cuina de l'Obelix & dites >> curiositats

FITXA NÚM. 25

## LA CUINA DE L'OBÈLIX

### AMANIDA DE PATATES, OLIVES I OU

#### ingredients:

- 1 kg. de patates petites
- 1 pastilla Maggi
- 3 ous
- 200 gr. d'olives verdes
- 4 cullerades de julivert picat
- Sal
- Oli
- Vinagre

#### PREPARACIÓ

Bullir les patates amb pela, amb 1/2 litre d'aigua aproximadament, amb la pastilla de Maggi desfeta. Llavors pelar les patates i tallar-les a rotllanes. Picar les olives i els ous (que ja els haurem bullit), i barrejar amb el julivert.

Posar en una plata una capa de patates, amanir amb vinagre al gust i molt d'oli, llavors repartir per sobre la barreja d'ou i oliver.

Posar més rotllanes de patates i repetirem l'acció d'amanir amb vinagre, oli i per sobre la barreja d'ou i olives.

Esperar 2 hores per servir, ja que el plat agafarà més gust.

BON PROFIT.

Si saps una recepta i vols que la gent la conegui truca al portaveu. 972 86 80 96

## LES DITES DEL CEIP GUILLERIES

### DITES DEL TEMPS A.TEMPS ATMOSFÈRIC

- 41.- Per Sant Esteve un pas de llebre.
- 42.- Per Any Nou un pas de bou.
- 43.- Per la Mare de Déu d'Agost, a les set és fosc.
- 44.- Sant Jordi arribat, surt la cuca del forat.
- 45.- Sempre plou sobre mullat.
- 46.- Quan llampega a la marina no et fiïs de roba fina.
- 47.- Aigua abombollada aigua de durada.
- 48.- Cant d'ànecs a la matinada pluja vesprada.
- 49.- Boira a les Gavarres, pluja a les serralades.
- 50.- Si el fum "s'entena" per els clots pluja per tots.
- 51.- El temps de fred, val més una capa que un barret.
- 52.- Trons de lluny gotes d'aigua com el puny.
- 53.- Marinada forta la pluja a la porta.
- 54.- Si plou per Sant Pere Regalat 40 dies de mollat.

bar  
club  
*Un Café per recordar*  
Carrer Balmes, 6  
Tel. 972 86 80 43  
17403 Sant Hilari Sacalm  
(Girona)

CARNISSERIA  
CANSALADERIA  
**Can Barnet**  
Doctor Morales, 1 - Tel. 972 86 87 47  
e-mail: jbd@canb.com  
SANT HILARI

**STYL** Perruqueria i estètica  
Tarragona, 12  
St.Hilari tel. 972868270

**INNOVADOR  
SOLÀRIUM VERTICAL**

**OFERTA DE LLENÇAMENT**

**PER 30 EUROS : 10 SESSIONS + UNA DE REGAL +  
UNA MANICURA GRATIS**

*Oferta vàlida fins el 30 de maig*


# agenda

## >activitats

**patrocina**  
AJUNTAMENT DE  
SANT HILARI SACALM

- Dies 27, 28 i 29: Cloenda de l'Any Verdaguer amb les escoles de Sant Hilari a la Sala Noble, amb la realització de diferents actes.
- Diumenge 1 de juny: Concert de presentació del Cor Alzeïda (Coral Jove de Petits Cantaires), a les 6 de la tarda a la Sala Noble.
- divendres 30 de maig, taller obert de com fer creepes•• Nou horari del casal jove: dimecres i divendres de 12 a 2 del matí i de 5 a 8 de la tarda. Dilluns, dimarts, dijous i dissabte de 6 a 8.
- COLÒNIES DE JOANET 2003: Període de preinscripció : del 5 al 30 de maig , al Casalxjoveshs.Places limitades. Per més informació trucar al 972 86 88 79
- Camp de treball a Querós, dirigit a joves d'entre 14 i 17 anys, del 9 al 20 de juliol. Es farà treball arqueològic, de neteja, de cooperació i solidaritat. Més informació al CasalXJoveshs.
- Estiu jove, des del casalxjoves tenim previst de realitzar nits joves amb més freqüència durant l'estiu, aprofitant el bon temps. Si hi ha alguna entitat, grup, individu que volgués proposar o organitzar algun tipus d'activitat, feu-nos la arribar al casalxjoves.
- Borsa de treball: des del casalxjoves o des de l'Ajuntament disposem d'una borsa de treball on tothom interessat s'hi pot apuntar.
- Del 6 al 13 de juny: Exposició de treballs de fi de curs de l'Aula d'Art Municipal, a Can Rovira.
- Curs de Plantes Remeieres, els dies: 30 i 31 de maig i 14 i 21 de juny. Més informació al Museu Guilleries (972 86 94 97) i a la Casa de Cultura (972 86 86 56).
- IBI 8CONTRIBUCIÓ URBANA I RÚSTICA) I ARBITRIS: Dies 28 i 29 de maig i 5, 6 i 26 de juny. El període per pagar en voluntària és de l'1 de maig al 30 de juny.

**ESTÈTICA ÀNGELS SUY**  
CENTRE DE SALUT I  
TRACTAMENT NATURAL  
TRACTAMENT PER APRIMAR I  
CEL·LULITIS AMB  
INFILTRACIONS  
HOMEOPATIQUES



C/ Vernis, 4 Tel: 972 872356

Hostal   
**Torras**  
Restaurant  
JORNADES GASTRONÒMIQUES DE  
PRIMAVERA  
*CUINA DE CONTRASTOS*  
**A PARTIR DEE L'1 DE MAIG**

## societat

# Montse Cofí



**La Montse Cofí és la directora de l'Escola de Música i en Toni Miralpeix, el seu marit, el director pedagògic.**

**L'escola de música ha gravat i editat un CD amb tots els músics i grups que han passat per l'escola i el dia del 25 aniversari el van presentar Vint-i-cinc anys de l'escola de Música.**

### Com comença l'escola de música?

Va començar en Toni Miralpeix, quan tenia 17 anys. En Toni va començar amb els Petits Cantaires quan tenia 15 anys i els seus pares ja volien que estudiés música perquè el seu pare ja cantava en el grup Encarhisom. A Sant Hilari en aquell moment hi havia el mestre Lluís Torres, que era l'únic pro-

fessor que hi havia als voltants, i a q u e s t donava classe al Grèvol, on hi havia un piano, mentre la gent prenia el cafè.

En aquell moment van passar tot una sèrie d'aconteixements, com fer la coral i crear els amics de la música per pagar, amb concerts, l'orgue de l'església, que el tocava en Toni i la seva germana Dolors. Llavors els nens els van demanar per aprendre a tocar música i el pare d'en Toni els va muntar l'escola de música aquí on és ara amb un piano de cua.

### Quants alumnes han passat per l'escola?

Molts nens. Per exemple ara mires les fotografies i hi ha gent que ni tan sols recordaves. Molt jovent de Sant Hilari ha estat a l'escola de música.

### Penseu que Sant Hilari és un poble musical?

Sí, perquè jo crec que com que Sant Hilari era un poble apartat dels

## Sant Hilari és un poble musical

pobles més propers, i això va fer que la gent per esbargir-se anava a la coral... També a Sant Hilari hi ha moltes entitats.

### Quan un nen entra a l'escola de música, com es decideix per tocar un instrument concret?

Nosaltres només agafem els nens a partir de 4 anys i fan sensibilització musical perquè són petits i no saben llegir, per tant tot ho fan sensorialment, sobretot per l'oïda, el cos que és molt important per un músic. També canten molt per entendre la música i dins la classe de sensibilització toquen també els instruments que l'escola els hi deixi i s'adonen de quin instrument els agrada més.

### El fet que el nens treballin alguns sentits, pot permetre identificar si un nen té un problema auditiu, vocal...?

Sí. Ho tenim molt present. Últimament ens trobem amb més problemes de nòdols. A vegades ho identifiquem abans que un metge. És una cosa

que es soluciona fàcilment. Per exemple nosaltres fem un escalfament de la veu abans de començar.

### Quins són els futurs projectes de l'escola de música?

Hi ha previst fer una cobla i fa molt de temps que estem donant voltes, però és difícil perquè primer s'han de comprar instruments i costa diners. També fa molt de temps que intentem que entre el grup sardanista de Sant Hilari i l'ajuntament es faci un pas per comprar alguns instruments. També s'ha de buscar el professorat però això no ho veig tant difícil.

### Rebeu algun tipus d'ajuda per tirar endavant l'escola?

S'ha d'agrair molt els pares i alumnes que han cregut amb la nostra feina. L'Ajuntament està fent passos per donar-nos una ajuda. La cultura és el que fa viure un poble.

**Sandra torras**

JOIERIA I  
RELOTGERIA

*J. Breix*

**MÉS DE  
50 ANYS OFERINT  
QUALITAT I BON PREU**



**HOMS**

QUEVIURES  
CANSALADERIA

**CRIA I  
ELABORACIÓ  
PRÒPIA**

C/ Joan Serras, 1  
Tel. 972 86 82 92  
17403 Sant Hilari Sacalm

**FLORISTERIA  
SANT HILARI**

Vic, 20  
Tel: 972 868064